**PER UNA BUONA SCRITTURA GIURIDICA: CORSO SPERIMENTALE**

**Introduzione alla chiarezza del linguaggio giuridico**

J. Visconti (j.visconti@unige.it)

**Bibliografia essenziale**

F. Bambi (a cura di), Lingua e processo. Le parole del diritto di fronte al giudice, Firenze, Accademia della Crusca, 2016.

Id., Leggi, contratti, bilanci. Un italiano a norma?, Accademia della Crusca - la Repubblica, 2016.

Id., Per un breviario di buona scrittura giuridica, in AA.VV. Breviario per una buona scrittura. p. 7-14, Ministero della Giustizia, 2018.

P. Bellucci, A onor del vero. Fondamenti di linguistica giudiziaria, Torino, UTET, 2005.

M. Cortelazzo, La tacita codificazione della testualità delle sentenze, in La lingua, la legge, la professione forense, a cura di Alarico Mariani Marini, Milano, Giuffrè, 2003, pp. 79-86.

Id., Brevità, sintesi e concisione negli atti del processo amministrativo, in Lingua e processo. Le parole del diritto di fronte al giudice, cit., pp. 149-160.

M.V. Dell’Anna, In nome del popolo italiano. Linguaggio giuridico e lingua della sentenza in Italia, Firenze, Cesati, 2017.

Ead., Vir bonus dicendi peritus. Il linguaggio giuridico e la lingua degli avvocati, in corso di stampa.

T. De Mauro, Intervento nel Dibattito, in Regione Toscana (a cura di), Dalla legge alla legalità: un percorso fatto anche di parole, Atti del Convegno organizzato dalla Regione Toscana e dal Laboratorio di Linguistica Giudiziaria La.Li.Gi del Dipartimento di Linguistica dell’Università di Firenze, 2008.

Id., “Obscura lex sed lex? Riflettendo sul linguaggio giuridico”, in Scritti per Bice Mortara Garavelli, a cura di Gian Luigi Beccaria e Carla Marello, 2002.

R. Gualdo, Il linguaggio del diritto, in Id.-Stefano T., Linguaggi specialistici dell’italiano, Roma, Carocci, 2011, pp. 411-477.

Id., Migliorare gli atti processuali e giudiziari. Esperienze di laboratorio, in AA.VV. Breviario per una buona scrittura. cit. pp. 15-19.

R. Gualdo-M.V. Dell’Anna, Per prove e per indizi (testuali). La prosa forense dell’avvocato e il linguaggio giuridico, in La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014), cit., pp. 623-635.

B. Mortara Garavelli, Le parole e la giustizia. Divagazioni grammaticali e retoriche su testi giuridici italiani, Torino, Einaudi, 2001.

Ead., Strutture testuali e stereotipi nel linguaggio forense, in La lingua, la legge, la professione forense, cit., pp. 3-19.

S. Ondelli, La lingua del diritto: proposta di classificazione di una varietà dell’italiano, Roma, Aracne, 2007.

I. Pagni, Tra regole del processo civile e consigli di buona scrittura in AA.VV. Breviario per una buona scrittura. cit. pp. 15-19.

G. Rovere, Capitoli di linguistica giuridica. Ricerche su corpora elettronici, Alessandria, Edizioni dell’Orso, 2005.

F. Sabatini, Analisi del linguaggio giuridico. Il testo normativo in una tipologia generale di testi, in Corso di studi superiori legislativi 1988-1989, a cura di M. D’Antonio, Padova, CEDAM, 1990, pp. 675-724.

Id., Dalla lingua comune al linguaggio del legislatore e dell’avvocato, in L’avvocato e il processo. Le tecniche della difesa, a cura di A. Mariani Marini e M. Paganelli, Milano, Giuffrè, 2003, pp. 3-14.

L. Serianni, Gli italiani scritti, Bologna, il Mulino, 2007.

J. Visconti, Testi amministrativi e giuridici: quando il giudice riflette sulla lingua. In: La lingua variabile nei testi letterari, artistici e funzionali contemporanei (1915-2014), cit., pp. 743-750.

Ead., La chiarezza tra superfluo e necessario. In: AA.VV. Breviario per una buona scrittura. cit. pp. 15-19.

Ead. (in preparazione), Studi su testi giuridici: norme, sentenze, traduzione, Firenze, Accademia della Crusca.

**Approfondimenti**

F. Bambi, B. Pozzo (a c. di), L’italiano giuridico che cambia, Accademia della Crusca, 2012.

P. Bellucci, “La redazione delle sentenze: una responsabilità linguistica elevata”, Consiglio Superiore della Magistratura, in Diritto e Formazione, V, 3, marzo 2005: [http://www.patriziabellucci.it/download/Bellucci%20per%20D%20&%20F.pdf](http://www.patriziabellucci.it/download/Bellucci%20per%20D%20%26%20F.pdf)

D. Cerri, “Il linguaggio dell’avvocato civilista”, in R. Romboli (a c. di), I linguaggi del diritto: esperienze a confronto, Pisa University Press, 2013, pp. 79-84.

B. Cavallone, “Un idioma coriaceo: l’italiano del processo civile”, in Bambi e Pozzo (a c. di), L’italiano giuridico che cambia, 2012.

F. Cordero, “Stilus Curiae”, Rivista italiana di diritto e procedura penale, 1986.

P. Fiorelli, Intorno alle parole del diritto, Giuffrè, 2008.

L. Lanza, “Patologia della motivazione: le motivazioni paralogiche, ridondanti, insufficienti ed apparenti, nell’esame del Giudice di secondo grado e nelle decisioni della Corte di Cassazione”, incontro di studio del CSM su: La motivazione dei provvedimenti giudiziari, Roma, 27-29 settembre 2004.

A. Mariani Marini (a c. di), L’avvocato e il processo: la lingua, la legge, la professione forense, Giuffrè, 2003.

S. Ondelli, [The ‘Narrative Imperfect’ in Legal Italian:The Case of Judgements](https://www.academia.edu/4720156/The_Narrative_Imperfect_in_Legal_Italian_The_Case_of_Judgements), Fachsprache 1-2, 2008.

Id., G. Pontrandolfo, “La negazione multipla nei testi giuridici: veramente non si può negare che sia un tratto caratteristico?”,in Rivista internazionale di tecnica della traduzione n.16, 2014.

I. Pagni, Chiarezza e sinteticità negli atti giudiziali: il protocollo d’intesa tra Cassazione e CNF, in Giur. it. n. 12/2016, pp. 2782 ss.

G. Rovere, “Il principio dell’economia nella lingua giuridica. Gli avverbi in –mente”, in J. Visconti (a c. di), Lingua e diritto, 2010.

F. Sabatini 2004, “Strutture testuali e linguaggio delle sentenze”, Consiglio Superiore della Magistratura, Incontro di studio su: La motivazione dei provvedimenti giuridici.

F. Santulli, “L[a sentenza come genere testuale: narrazione, argomentazione, performatività”, in G. Garzone, F. Santulli](http://www.peacepalacelibrary.nl/plinklet/index.php?ppn=313948321) (a c. di), Il linguaggio giuridico: prospettive interdisciplinari, Giuffrè, 2008.

J. Visconti (a c. di), Lingua e diritto, LED, 2010.

Ead., Speech Acts in Legal Language, Journal of Pragmatics, vol. 41/3, 2009.

Ead., “La lingua del giudice”, in: R. Romboli, P. Caretti (a c. di), Giornate di diritto costituzionale, Pisa University Press, 201